

ISSN 1226-4490

International
Journal of
Central
Asian Studies

Volume 12 2008

Editor in Chief
Choi Han-Woo

The International Association of Central Asian Studies
Korea University of International Studies

Олтой Тилларида Бош Кийим Номлари

Шоира Усманова

- 1.
- 2.
- 3.

1. Бошга кийиладиган кийим номлари

BAŞLIK –

‘ . *başlık* ‘ (Sâmi 1985: 97),
‘ (Türkçe Sözlük I, 155),
‘ *başlig* ‘ (. . . 36), ‘ *başlik*
‘ (. . . 49), ‘ *başlik* ‘ (. . .

76), *bašlik* ‘ (),
bašlik ‘ (52), *bašlik* ‘ ;
 ‘ (87)

bašlik < *baš* ‘ -
 -*lik*
baš ‘ , ‘ ,
 ,¹ *baš* ‘ ,
 ,² *bâš* ‘ ,²

bašayî ‘ (Acıpayamlı
 1976: 19), *bašorav*³
bašorav
 ‘ 5
 (.)’ (1977: 81) *baš*

bašlik . . . (Phyojungugodesajon I,
 2098) : *məripo* < *məri* ‘ ,
 + *-po* .

baš -
 **balč* ‘ , **balč* -
 - **mal-đa-*, **melđe-*, **malaji-* ‘ ’;
 - **meli-* ‘ ’;
 ‘ , ’; - **məri*
 ‘ , ’ **měldu*(~
 a) ‘ , (EDAL
<http://starling.rinet.ru>).

¹ <http://www.forumtayfa.com/genel-kultur/80660-yoresel-giysiler.html> 14.04.08

² <http://www.kitab.uz/cms/?q=node/223> 01.04.08

³ <http://www.kitab.uz/cms/?q=node/223> 01.04.08

KALPAK –

. *qalpaq*, . *kalpak*, . *qalpaq*,
 . *Galpaq*, . *qalmaq*, . *qalpaq*, . *qalpaq*, .
qalpaq, . *qalpaq*, . *qalpaq*, . *qalpaq*, . *qalpaq*, .
qalpaq, . *qalpaq*, . *qalpaq*, . *xalbah*, *xalrax*, . *xalpaq*
 (1997: 234-235)
kalpak

- . (1963: 80)
 қалпақ
 қоғламоқ : қалпақ < қоғламоқ, қоғлоқ,
 қалпақ (1981: 31), “

қоғлоқ , , ,
 , қоғлоқ қоғлоқ >
 қалпақ . Қоғлоқ қоп - ,
 ”. (1971: 148) *qalpaq*
qal- ‘ -*paq*
 (1997: 235)
 (. *qa:l* ‘)
 (1999:
 203) *kalpak* < *kalip* ‘ , ‘ , + -(a)*k*
 ‘ , ‘ , *kalip*
 (2000: 518) қалпақ
 ‘ - , қалы- -ба
 -қ , .
kalpak ,
kabalak/ kalabak
kabalak/ kalabak

XV
 (1915)

“kabalak”

4

kalpak
 : *kalpak* < *kabalak* < *kapalak* < **kap(a)-* ‘
 (: *börk* < *börü-/ bürü-* ‘
bürinčük < *bürü-* ‘
 (1969: 227) *qalpaq* . . .
 (1935: 164) *qalbay* ‘
 EDAL (<http://starling.rinet.ru>) , *qalpaq*
qalbay, . *çalwıj*
 ‘ (Ramstedt 1935: 164); *kok:al*
 ‘ , *kal-mo* ‘
kòs-kár ‘ , ‘ (Liu 73,
 KED 45, 134)
 kàla*(~k`,-e-*) ‘
 , *kalpak*
kabalak < *kapalak* , -
 **kap* ‘ ,
kapalak > *kabalak* > *kalabak* > *kalpak*
qalbay ‘ ;
 ‘ < *qalbaji-* ‘
kal-mo ‘
kat-mo < *kat*
 ‘ (Phyojungudesajon I, 118) -*mo* 帽 ‘
 (Phyojungudesajon I, 2155)

⁴ <http://www.kenthaber.com/ildetay.aspx?id=567> 14.04.08

, *kok:al* ‘ , ,
kalpak < *kapalak* < **kap(a)-*
 ; , ,
 : *qabta-ya(n)*
 (Lessing 1960: 899), *xavtga*, *xaptəxə*,
xaptrə, *GabtarGa*, *sdarGa*, *xartag*
 ‘ ’ (Ramstedt 1935: 167, 180); *kabut(w)o*,
 . *kábuto*, . *kàbútò*, . *kabutó*
 ‘ ’ (Martin 1987: 431).
 ‘ **k[ā]p`á* ‘ ; ‘ ’ (EDAL
 http://starling.rinet.ru)
 KASNAK – , , , , , , ,
kasnak ‘ , ‘ , ‘ , ‘ , ‘ , ‘ ,
 ‘ , ‘ , ‘ , ‘ , ‘ , ‘ ,
 ‘ ’ (Sâmi 1985: 660-661), . ‘ ,
 ‘ ,⁵ . *kasnak* ‘ , ‘ ,
 (. . . . 254), . *gasnag* ‘ ’ (Kar ıla tırmalı
 Türk Lehçeleri Sözlü ü I, 448), . *gasnək* ‘ ’ (. . . .
 I, 717), . *qasqan* ‘ , ‘ ,
 (. . . . 1968: 585), . *qasqân* (. . . . 1981: II, 560),
qasqân (. . . .), *qasqaq* (. . . .), *qasnoγ* (. . . .) ‘ ,
 (. . . . 1971: 157),
qasnak, qasmak ‘ , ‘ , ‘ , ‘ ,
 ‘ (. . . . 1977: 128)
qasawa, qasâwə ‘
 ‘ (. . . . 1969: 140)
kasnak ‘ , ‘ , ‘ , ‘ ,
 - *qoso(n)* ‘ ,
koso ‘ , , *qoso* ‘ , ‘ (. . . . 1975:
 I, 417); *kas (kat)*, *kát* ‘ ,
 ‘ (. . . . 32); *kasa,*
kàsá, . *kása,* . *kàsá,*

⁵ <http://www.forumtayfa.com/genel-kultur/80660-yoresel-giysiler.html> 14.04.08

. *kasá* ‘ (Martin 1987: 441)

**kásá* ‘
TÖPÄ/ TÜP - -
doppi ‘ - ,
(1981: I, 243),
toppi ‘ , ‘ (1969: 152),
tüpi ‘
,⁶ *töpä*
, ‘ (1968: 339), *topu* ‘
, (A 1969: 608)
tepelik
,⁷ *tebetej* ‘ (A
1969: 585), *tebetej* ‘
,⁸ *tübätäj* ‘ (. . .
580), *tübätäj* ‘ (. . .
556)
,⁹ *tov*
(. . . 401)
töpi
EDAL
(<http://starling.rinet.ru>) **tepö (-ü)* ‘
**tab, *tebeg* ‘
()’, ‘ ; - **teb-* ‘ ,
, ; **tapar*
,
**tampua* ‘

⁶ http://www.sanat.orexca.com/rus/archive/3-4-04/history_art10.shtml 31.03.08

⁷ www.kayserikent.com/site/page.asp?dsy_id=7025 14.04.08

⁸ http://referated.com/item_13781.html 09.04.08

⁹ XIX *tübätäj* > -ка
тюбетейка

- *t`əp`á ‘
 TUMAQ –
tomaça, *tumoya* ‘ (1993: 282),
tomaka ‘
 ‘ (Acıpayamli 1976: 194), *tumaq*, *tumaq*,
tubaq ‘ (EDAL <http://starling.rinet.ru>),
tumâq, *tumaç*, *tumaya* ‘
tumataj ‘ (1981: II, 223,
 1971: 263), *tumaq* ‘ (1968: 339), *tomuq* ‘
 ‘ (187), *tumaq* ‘
 ‘ (A 1969: 619), *timaq*
 ‘ > *timak*
 (1980: 152)
 ‘ (1999: 124) *duvak* ‘
tumaq ‘
tuy ‘
tomaça, *tumaq*
duvak, EDAL
 (<http://starling.rinet.ru>) *tomaça*, *tumaq* . .
tumurliy, *tumulai*
 (Lessing 1960: 824), *tumlaj*, *tumrlæg*,
tumulai ‘ (Ramstedt 1935: 410)
 *t`ümü ‘

2. Бошга ўраладиган кийим номлари

JA LIK – *jayliy*
 ‘ (1993: 123)
jaylik ‘ (Türkçe Sözlük II, 1578),

jaylik ‘ (),¹⁰ *jaylik* ‘ (),¹¹ ‘ (),
 ‘ (),¹² ‘ (),
 (),¹³ . *jāliq* ‘ , *jaalik*, *jalik* ‘ (. . .
 . 206), . *majliq* ‘ ,
 ‘ (A 1969: 415), . *jayliq*

, *jaylik* *jay* ‘ ’
 , *jaylik* (1985: 1453) ‘
 , *jaylik* ‘
 , *jaylik* ‘
majliq (*majliq* (A 1977:135), 1969: 415), *majliq* ‘
 ‘ (2003: 15) *majliq*
 (*majliq* < *maj* ‘ , ’ + *-liq*).
-liq
terlik (< *ter* ‘ ’ + *-lik*) ‘
 ‘ (Sâmi 1985: 3, 1352), ‘ (Kar ıla tırmalı
 Türk Lehçeleri Sözlü ü I, 876); *suvluk* (<
suv ‘ ’ + *-luk*) ‘ (1963: I, 437),
şulʔk ‘ (_____ 1996: II, 132)
jaylik **jay* ‘ ’
Jaylik **jay* ‘ ’
 **nolga* ‘
 **lelu(ke)* ‘ **nòrikái* ‘ (EDAL
<http://starling.rinet.ru>)
jaGđaqta ‘ **jay* ‘ ’
 (1975: I, 337)
 TÜRME –
türmä ‘
 (1971: 266),

' (1981: II, 351), . *čalma*

Адабиёт

А

.. , « » , 1969.

.. - . - . : , 1981.

..

.. II. - , 1871.

.. - . : , 1963.

.. - . : , 1969.

.. - . : , 1977.

.. : " ", " ". - . : , 1997.

.. : " ", " ", " ", " ", " ", " ". - . : , 2003.

.. III. - . - . : , 2000.

.. : " ", " ", " ", " ". - . : , 1989.

.. II. - , 1996.

.. () C .I. - . : , 1975.

.. () , 1971.

.. .I. - . : , 1963.

.. - . : , 1993.

- Clauson G. An Etymological Dictionary of Pre-Thirteenth-Century Turkish. -London: Oxford Press,1972.
- Eren H. Türk Dilinin Etimolojik Sözlü ü. -Ankara: Bizim Büro, 1999.
- Lessing F.D. Mongolian-English dictionary. -Berkeley-Los Angeles, 1960.
- Phyojungugodesajon I, II, III. -Seoul: Tusantonga, 1999.
- Ramstedt G. J. Kalmückisches Wörterbuch. -Helsinki: Suomalais-ugrilainen Seura, 1935.
- Räsänen M. Versuch eines etymologisches Wörterbuchs der Türksprachen . -Helsinki: Suomalais - ugrilainen Seura, 1969.
- Sâmi S. Kâmûs-i Türkî. 1-2, 3. -Istanbul: Tercüman Gazetesi Tesisleri, 1985.